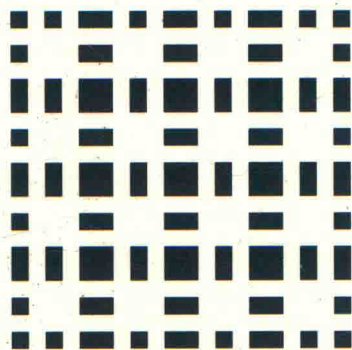


社會工作 名人傳



林萬億、鄭如君 等著

十三位重要的社會工作開拓者與社會改革者，他們奉獻其一生，樹立現今社會工作的最佳典範。

社會工作名人傳

林萬億、鄭如君 等著

五南圖書出版股份有限公司

國家圖書館出版品預行編目資料

社會工作名人傳／林萬億著。——初版。——

臺北市：五南，2014.03

面：公分

ISBN 978-957-11-7511-9（平裝）

1. 社工人員 2. 傳記

547.99

103001282



1JDR

社會工作名人傳

作 者 — 林萬億（138）、鄭如君等

發行人 — 楊榮川

總編輯 — 王翠華

主 編 — 陳姿穎

責任編輯 — 邱紫綾

封面設計 — 章安安



出 版 者 — 五南圖書出版股份有限公司

地 址：106台北市大安區和平東路二段339號4樓

電 話：(02)2705-5066 傳 真：(02)2706-6100

網 址：<http://www.wunan.com.tw>

電子郵件：wunan@wunan.com.tw

劃撥帳號：01068953

戶 名：五南圖書出版股份有限公司

台中市駐區辦公室/台中市中區中山路6號

電 話：(04)2223-0891 傳 真：(04)2223-3549

高雄市駐區辦公室/高雄市新興區中山一路290號

電 話：(07)2358-702 傳 真：(07)2350-236

法律顧問 林勝安律師事務所 林勝安律師

出版日期 2014年3月初版一刷

定 價 新臺幣380元

目錄

第一章 從社會工作歷史人物學習典範

前言	16
壹、社會福利史觀	17
貳、從工業革命到慈善組織會社	23
參、從五月花號公約到獨立宣言	36
肆、從科學慈善到社會工作專業化	45
伍、社會工作改革的號角響起	56
結語	65

第二章 桃樂絲·狄克思

前言：自由國的理想夢土	70
壹、童年生活	70
貳、邂逅社會工作	74
參、重要事跡與貢獻	75
肆、生涯的轉折	79
伍、社會影響	81
陸、向前輩致敬	83

第三章 約瑟芬·巴特勒

前言：大時代	86
--------------	----

壹、童年生活	87
貳、邂逅社會工作	88
參、向前輩致敬	93

第四章 奧克塔維雅·希爾

壹、童年生活	98
貳、邂逅社會工作	101
參、重要事蹟與貢獻	102
肆、生涯轉折	109
伍、社會影響	110
陸、對社會工作者的啓示	113

第五章 阿諾德·湯恩比與山謬·巴涅特

壹、時代背景	116
貳、人物介紹	117
參、巴涅特和湯恩比館	121
肆、睦鄰運動對社會工作的影響	128
伍、對社會工作者的啓示	129

第六章 韋布夫婦

壹、童年生活	132
貳、邂逅社會改革	135
參、重要事蹟	139
肆、生涯轉折	142
伍、走訪蘇聯	145

陸、社會影響	148
柒、對社會工作者的啓示	148

第七章 珍·亞當斯

壹、童年生活	152
貳、邂逅社會工作與社會改革	159
參、重要事蹟	163
肆、生涯轉折	171
伍、社會影響	178
陸、給社會工作者的啓示	180
後記	182

第八章 瑪麗·芮奇孟

壹、童年生活	186
貳、邂逅社會工作與社會改革	187
參、重要事蹟	193
肆、社會改革	198
伍、生涯轉折	201
陸、社會影響—推動社會工作專業化	203
柒、對社會工作者的啓示	204

第九章 艾格蘭汀·杰柏

前言 玫瑰與針	208
壹、童年生活	208
貳、邂逅社會工作與社會改革	213

參、重要事蹟	217
肆、對社會工作的影響	230
伍、對社會工作者的啓示	232

第十章 阿寶特姊妹

壹、童年生活	236
貳、邂逅社會工作與社會改革	237
參、重要事蹟	241
肆、生涯轉折	252
伍、社會影響	253
陸、對社會工作者的啓示	255

第十一章 瑪麗·范柯立克

前言	258
壹、早期生活	258
貳、從基變社會工作到基層運動 (the Rank and File Movement)	261
參、組織經驗與社會改革	266
肆、重要事蹟與生涯轉折	268
伍、社會影響與對社會工作者的啓示	271

第十二章 柏莎·藍諾茲

前言	276
壹、童年生活	276
貳、邂逅社會工作	277
參、重要事蹟	278

肆、對社會工作者的啓示	286
-------------------	-----

第十三章 夏綠蒂·陶爾

壹、童年生活	292
貳、邂逅社會工作	293
參、重要事蹟	294
肆、生涯轉折	296
伍、晚年和社會影響	297
陸、對社會工作者的啓示	299

第十四章 梭爾·阿林斯基

前言	302
壹、童年生活	302
貳、邂逅社區工作	308
參、重要事蹟	317
肆、社會影響	321
伍、阿林斯基對於後世的啓發與影響：從《反叛手冊》獲得啓示	324

參考書目	329
------------	-----

社會工作名人傳

林萬億、鄭如君 等著

五南圖書出版股份有限公司

序

2009年專門職業及技術人員高等考試社會工作師「社會工作直接服務」，那一科測驗題第10題題目問：社會工作教育需要包括一些知識的領域，下列哪一項不是絕對必要性的知識？（A）社會環境中的人類行為（B）社會工作實施方法（C）社會工作的歷史觀點與趨勢（D）社會福利政策與服務。官方公布的標準答案是（C）。這是一題沒有標準答案的題目，但是，遺憾的是命題委員仍然堅持答案是（C）。這對社會工作教育來說是一個嚴重的誤導。亦即，對社會工作學生來說，社會工作的歷史觀點與趨勢是非絕對必要學習的課題；其餘三項則是絕對必要的。命題委員的意思大概是，不知社會工作的歷史觀點與趨勢知識的社會工作者仍可以實施社會工作；而不學人類行為與社會環境、社會工作實施方法、社會福利政策與服務的人做不出社會工作。明眼人一看就知道，出這麼一題不是在強調人類行為與社會環境、社會工作實施方法、社會福利政策與服務三者的重要性，而是在突顯社會工作的歷史觀點與趨勢的相對不重要。我相信世界上推動社會工作專業化的國家，沒有哪一國的社會工作教育會這樣看待這四者的關係。

很諷刺的是同一份考題的第21題題目是：地區發展、社會計畫與社會行動是最被廣泛使用的社區工作模式，其歸納、建構者是：（A）Batten（1967）、（B）Taylor & Roberts（1985）、（C）Weil（1996）、（D）Rothman（1968）。第22題題目是：1917年出版的第一本社會個案工作的專書——《社會診斷》作者是：（A）Perlman, H. H、（B）Richmond, M. E、（C）Biestek, F、（D）Dewey, J.。不知道這兩題是社區工作與個案工作，或是歷史與趨勢？沒有Jack Rothman（1968）把過去半個世紀以來社區組織與發展的工作經驗加以彙整，就不會有後來社區工作被廣泛採信的三種模式。沒有Marry Richmond（1917）將她過去在紐約慈善組織會社的慈善學校教學的案例討論彙整，就沒有《社會診斷》（Social Diagnosis）這本書，

社會個案工作的發展很可能會延宕一陣子。試問，這兩件事是歷史？還是社會工作實施方法？同樣的情形出現在第28題：何時才真正用「團體工作」之名，來表達以小團體作為社會工作實施對象的社會工作新方法？（A）1917年、（B）1927年、（C）1930年、（D）1940年。這不是歷史是什麼？

拋棄歷史就不可能有典範學習的機會。典範學習（Learning from examples）可以從人身上找到學習的榜樣，也可以從事件中提煉學習的素材。在企業界稱為標竿學習（Benchmarking），透過尋求最佳行為典範，並將之視為學習對象的方式。在企業管理界，強調的是足以作為本企業模仿對象的經營模式或組織管理，以利截長補短，迎頭趕上。在臺灣教育界也將標竿學習納入校務發展的一環，各大學均在尋找模仿對象，以作為自身仿同的目標學校，以該校作為短期或長期達成目標的理想指標。

而典範學習在教育界推動最多的是醫學教育，醫師的養成被認為必須要有典範人物，從典範醫師的行事風格中建立醫學院學生對行醫的認同。因此，醫學界整理了一些前輩醫師的事例，好讓醫學院學生可以模仿。此外，中小學的品德教育也以歷史人物的優良事例，激勵學生模仿。

典範學習的理論根據是班度拉（Bandura）的社會學習理論（Social Learning Theory）（Bandura and Walters, 1963）。班度拉指出人們經由觀察、模仿、示範而從他人身上學習到行為。由於社會學習理論包含：注意（attention）、記憶（memory）與動機（motivation），使這個理論被認為是架起行為學派與認知學派的橋樑。

班度拉認為人們經由觀察他人行為、態度與行為結果而學習。而其中大部分行為是經由示範的觀察。從觀察他人，人們形成一個新的行為表現的想法，此後，一旦有適當機會，這個儲存在腦袋中的編碼資訊就會引導人們訴諸行動。社會學習理論說明人類行為是經由認知、行為與環境影響間持續交互的互動結果。而有效的示範學習效果必須有以下條件：

1. 注意：許多因素影響人們對事物的注意的增減，例如獨特性、情感分量、普遍性、複雜度、功能價值等。個人的性格特質也影響注意力，

例如，敏感能力、激勵程度、理解組、過去的增強等。

2. 保留記憶（Retention）：記住那些曾經注意到的事物，包括：符碼、心理印象、認知組織、符號預演、運動預演。
3. 再生產（Reproduction）：記憶的再生產，包括：生理有能力、自我再生產的觀察。
4. 動機（Motivation）：有好的模仿理由，包括好的成績（古典行為主義），承諾（印象誘因）與替身（看到與喚醒增強的示範）。

社會工作學習的典範可以是歷史人物、教師、實習督導，也可以是工作的伙伴，只要這些人物的行事作風足以成為社會工作者的模仿對象，就是值得推崇的。從典範學習的精義來看，是向好的、有利的學習。

閱讀、研究與分析歷史幫這我們了解過去，提醒當今。歷史不是數字、年代、人物，而是由一系列的事件所組成。唯有透過對歷史人物在一系列事件中的表現，始能較清晰地理解歷史人物的典範價值。歷史人物因在其事件中的表現，彰顯其典範。當然，典範人物沒有足以為人景仰的品德、操守、能力、勇氣，不可能在諸多艱難的事件考驗，在混沌未明的環境挑戰下，她們的事蹟被後人所記憶、傳頌、效法。

本書蒐集英國、美國社會工作歷史上13位重要的社會工作的開拓者與社會改革者。依其出生順序排列，最資深的是美國的桃樂絲·狄克思（Dorothea L. Dix, 1802-1877），最資淺的是美國的梭爾·阿林斯基（Saul Alinsky, 1909-1972）。其中來自英國的有5位（組）：約瑟芬·巴特勒（Josephine Butler, 1828-1906）、奧克塔維雅·希爾（Octavia Hill, 1838-1912）、阿諾德·湯恩比（Arnold Toynbee, 1852-1883）與山謬·巴涅特（Samuel A. Barnett, 1844-1913）、韋布夫婦（Beatrice Webb, 1858-1943 and Sidney Webb, 1859-1947）、艾格蘭汀·杰柏（Eglantyne Jebb, 1876-1928）。來自美國的除了最資深與最資淺的之外，另有6位（組）：珍·亞當斯（Jane Addams, 1860-1935）、瑪麗·芮奇孟（Mary Richmond, 1861-1928）、阿寶特姊妹（Edith Abbott, 1876-1957 and Grace Abbott,

1878-1939)、瑪麗·范柯立克(Mary van Kleeck, 1883-1972)、柏莎·藍諾茲(Bertha Capen Reynolds, 1885-1978)、夏綠蒂·陶爾(Charlotte Towle, 1896-1966)。

如果就重要事蹟來分，狄克思是精神病理社工，巴特勒與杰柏是性別與兒童，希爾是住宅，湯恩比、巴涅特、韋布夫婦、亞當斯、阿寶特姊妹都屬睦鄰運動，芮奇孟、藍諾茲、陶爾屬個案工作，范柯立克與阿林斯基屬基變社工。若再以邂逅社會工作或社會改革的機運來分，參與慈善組織會社的有希爾、芮奇孟、杰柏、碧翠絲、韋布；參與或支持社會改革的有湯恩比、巴涅特、韋布夫婦、亞當斯、阿寶特姊妹、藍諾茲、陶爾、范柯立克與阿林斯基等。

早期在英國從事貧窮兒童教育與感化院的卡本特女士(Mary Carpenter)也是很值得推薦。只是，社會工作界對她相對陌生。也有人會問如果選擇慈善組織會社的重要發起人，為何不納入洛可(C. S. Loch)、博山葵(Bernard Bosanquet)等人，洛可長期擔任倫敦慈善組織會社的執行長，且被英國人尊崇為個案工作的創始人。本書認為慈善組織會社不是任何個人單獨創始的，而以芮奇孟來作為慈善組織的代表是因其不只是建立一套個案工作的原則，還將個案工作系統化、理論化，其500頁的巨著《社會診斷》，足以成為後世的典範。本書不納入洛可、博山葵等人的另一原因是他們的宗教色彩較濃。而同是美國慈善組織系統的迪萬(Edward Devine)、李波特(Porter Lee)也都是當年紐約慈善組織會社的重要人物，對當代社會工作專業教育貢獻良多，為何沒有被列入？的確迪萬創立了紐約慈善學校，李波特接手林賽(Samuel M. Lindsay)擔任院長，更發起社會工作是功能(function)還是成因(cause)重要的爭論？且到過中國推動救濟事業。沒有將他們納入，的確會有遺珠之憾。不過，與芮奇孟比起來，他們可討論的事蹟相對少，是被割捨的主因。

至於加入大學睦鄰運動的也不只本書提到的這些人物，還有一些人也是在各自的服務領域裡功績彪炳，例如：拉斯洛普(Julia Lathrop)、凱

莉（Florence Kelly）、布蕾金瑞琪（Sophonisba Breckinridge）、漢米爾頓（Alice Hamilton）、瓦德（Lilian D. Wald）等人，只能說有了亞當斯、阿寶特姊妹之後，在睦鄰運動方面事蹟就相對飽和了。同樣的，在基變社會工作方面，也是將陸里（Harry Lurie）、費雪（Jacob Fisher）、柯拉葛（Ewan Clague）等人割捨。就那個時代來說，也是一群人共同的努力。因此，介紹了范柯立克，就會把這些人也請出來。

又為何沒有把社會團體工作界的重要人物一併介紹呢？例如柯義爾（Grace L. Coyle）、柯那普卡（Gisela Konopka），的確這是值得考慮的。沒有她，團體工作的出現會晚一些時日。

最後，很敬佩修習我「社會工作名人名著選讀」的學生，很勇敢地將他們的讀書心得、討論結晶整理成本書的章節，分享給社會工作界，作為向社會工作前輩致敬的禮物。既然帶領學生一起研讀，就有義務將他們的文稿逐字、逐句、逐章的閱讀，修正其錯誤，增補其遺漏，並加上一些評論，直到每個章節都適合問世為止。所以，時間也耗費較多。但是，這是值得的。也很感謝五南出版公司支持這類書籍的問世，可能不會獲利太多，但將造福社工人，也會影響被服務對象的福祉。

希望這本書能帶給社會工作界再次的反思，避免重技術、輕人文，重技巧、輕哲理，重此時，輕歷史的弊病。如果社會工作發展成為只處理「案主」當前問題的技術專家，社會工作很容易被相鄰專業取代掉。

林萬億 謹誌
於2013年秋

目錄

第一章 從社會工作歷史人物學習典範

前言	16
壹、社會福利史觀	17
貳、從工業革命到慈善組織會社	23
參、從五月花號公約到獨立宣言	36
肆、從科學慈善到社會工作專業化	45
伍、社會工作改革的號角響起	56
結語	65

第二章 桃樂絲·狄克思

前言：自由國的理想夢土	70
壹、童年生活	70
貳、邂逅社會工作	74
參、重要事跡與貢獻	75
肆、生涯的轉折	79
伍、社會影響	81
陸、向前輩致敬	83

第三章 約瑟芬·巴特勒

前言：大時代	86
--------------	----

壹、童年生活	87
貳、邂逅社會工作	88
參、向前輩致敬	93

第四章 奧克塔維雅·希爾

壹、童年生活	98
貳、邂逅社會工作	101
參、重要事蹟與貢獻	102
肆、生涯轉折	109
伍、社會影響	110
陸、對社會工作者的啓示	113

第五章 阿諾德·湯恩比與山謬·巴涅特

壹、時代背景	116
貳、人物介紹	117
參、巴涅特和湯恩比館	121
肆、睦鄰運動對社會工作的影響	128
伍、對社會工作者的啓示	129

第六章 韋布夫婦

壹、童年生活	132
貳、邂逅社會改革	135
參、重要事蹟	139
肆、生涯轉折	142
伍、走訪蘇聯	145